

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 69 (2007)

**Heft:** 6-7

**Artikel:** Presses à balles rondes et carrées : aperçu

**Autor:** Zweifel, Ueli

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1086231>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La grande variété des presses à balles rondes.

# Presses à balles rondes et carrées: aperçu

La conservation et le stockage de fourrage grossier, de paille et même de maïs jouissent d'une grande popularité. De nombreuses presses à balles rondes et carrées sont à disposition pour réaliser un travail impeccable. A ce propos, le tableau donne – sans prétention d'exhaustivité – un aperçu de l'offre en Suisse, y compris les combinaisons presse-enrubanneuse.

Texte et photos: Ueli Zweifel

En Suisse, ce sont surtout des presses à chambre fixe ou constante que l'on utilise. Elles ont la réputation d'être plus robustes et se révèlent également plus économiques à l'emploi que les presses à chambre variable. Les presses à balles rondes se rencontrent souvent en combinaison avec les balles d'ensilage, alors que les presses à chambre variable ont l'avantage surtout pour la récolte de foin, de regain et de paille. Cette différenciation entre les deux types de presse n'a cependant pas de caractère obligatoire.

## Large spectre

On attend des presses qu'elles assurent des performances élevées tout en compactant bien le fourrage, surtout avec l'ensilage. Cela signifie que tout l'air doit être éliminé des balles d'ensilage. Cela n'est pas le cas dans la même mesure avec le foin ou la paille où l'on veut de belles balles avec un poids spécifique élevé, donc une puissance de pressage

élevée, sans cependant négliger le taux d'humidité du matériau récolté. S'il est haut, cela implique un noyau de la balle pas trop comprimé. En ce qui concerne la densité de pressage, on en vient à vendre des presses équipées avant tout d'un dispositif de coupe, bien que cela nécessite une puissance supplémentaire de 20 à 25 CV et augmente le prix.

Il n'est pas possible, dans notre aperçu, de montrer toutes les combinaisons et variantes disponibles sur le marché. Grâce à la modularité des différents groupes de construction, l'on obtient effectivement différents types avec le même modèle de base, ce qui offre un large spectre d'utilisation tout en répondant à des exigences très spécifiques. Le poids (ainsi que le prix) d'une machine avec les mêmes équipements permet de distinguer s'il s'agit d'une version de base pour une utilisation moyenne dans une exploitation agricole ou si l'on a affaire à une machine équipée pour répondre aux exigences élevées (heavy duty) d'une agro-entreprise. Cela commence par la largeur de prélèvement du pick-up et se termine par

le choix du train roulant avec un équipement tandem ou des pneumatiques larges.

## Pick-up

Fidèle au principe de l'exécution modulable, de nombreux éléments de construction se retrouvent aussi bien dans les presses à chambre fixe que dans celles à chambre variable. Cela vaut particulièrement pour les organes de prélèvement et d'alimentation de la chambre de pressage. Ces dernières années, la largeur des organes de prélèvement a passablement augmenté et se situe à 2,10 m chez Claas, 2,20 m chez John Deere, 2,25 chez Welger et même 2,30 chez New Holland et Vicon. Il est clair que de telles largeurs de travail, combinées à de grands andaineurs, s'avèrent plutôt adaptées à de grandes parcelles bien plates. Cependant, de nombreux constructeurs équipent leurs machines de roues d'appui pivotantes et d'un dispositif de fixation du pick-up oscillant, de façon à permettre une

utilisation dans les terrains irréguliers et les pentes.

En principe, il doit être possible de faire des balles bien formées en un temps restreint, avec le plus de fourrage possible et le minimum de pertes. A cet effet, les presses à chambre variable traitant d'importantes quantités de matériel sont équipées d'un compresseur à rouleaux, tel que proposé tout d'abord par Claas, disposé au dessus du pick-up et assurant une alimentation régulière. Ce dispositif limite les pertes et exerce une première compression.

### **Rotors d'alimentation et dispositifs de coupe**

Il existe une grande variété de formes de rotors. Il faut principalement distinguer les rotors d'alimentation simples, qui conduisent le fourrage récolté avec une compression préalable jusque dans la chambre de compression, et les systèmes munis d'un dispositif de coupe. Le type de construction relativement simple du rotor d'alimentation se différencie selon les trois ou quatre tôles d'acier quadrangulaires montées sur l'arbre du rotor. Elles sont en forme de spirale chez Welger, de V chez Claas, voire de W chez New Holland et de coin chez Krone, Vicon propose même une vis d'alimentation placée sur le côté de l'arbre du rotor, qui pousse le fourrage vers le centre. D'autres constructeurs prévoient des vis d'alimentation séparées.

Les constructions spécifiques et considérées comme optimales par les divers fabricants sont maintenues lorsqu'il s'agit de disposer également de puissants dispositifs de coupe. Les plaques triangulaires ou quadrangulaires se transforment alors en double-dents en forme de doigts pointus aux bords bien aiguisés.

### **Garnitures de couteaux**

Comme outil intégré étroitement au processus, la garniture de couteaux s'avère très exposée à l'usure. Là également, la force d'innovation n'a pas de limite afin d'optimiser le positionnement des couteaux sur le plan de la physique de coupe tout en assurant un travail ininterrompu et une protection efficace des couteaux par le biais d'un système d'attache hydraulique ou mécanique souple. La plupart des machines proposent 14, 15 ou 16 couteaux sur l'ensemble de la largeur de la chambre de pressage. Cela suffit

### **Presses à balles rondes**

Chambre fixe

Chambre variable

Modèle	Largeur (cm)	Diamètre (cm)	Largeur de prélevement (cm)	Nombre de couteaux du dispositif de coupe	Besoins en puissance (CV)	Liste de prix (CHF)	avec ou sans TVA
<b>CLAAS, importateur Serco Oberbipp</b>							
Rollant 160	120	150	180	sans	68	44 654	incl.
Rollant 255 RC	120	125	210	16	95	54 661	incl.
Rollant 255 RC Komfort	120	125	210	16	95	60 041	incl.
Rollant 254 RC	120	125	210	16	80	52 939	incl.
Rollant 254 RC 1.85	120	125	185	16	80	52 616	incl.
Rollant 250 RC	120	125	210	14	80	48 420	incl.
Rollant 250	120	125	210	sans	80	44 654	incl.
Rollant 240	120	125	210	sans	70	43 040	incl.
Variant 260	120	90 - 155	210	sans	90	48 420	incl.
Variant 360 RF	120	91 - 155	210	sans	90	50 142	incl.
Variant 360 RC	120	92 - 155	210	14	100	56 490	incl.
Variant 365 RC	120	93 - 155	210	14	100	59 180	incl.
Variant 380 RF	120	90 - 180	210	sans	90	54 876	incl.
Variant 380 RC	120	91 - 180	210	14	100	60 794	incl.
Variant 385 RC	120	92 - 180	210	14	100	64 022	incl.

### **John Deere, importateur Matra Zollikofen**

JD 568	117	125 - 135	200	14	50	47 710	incl.
JD 578	117	125 - 135	200 \ 220	14	85	51 210	incl.
JD 572	117	60 - 130	180 \ 220	sans	50	41 100	incl.
JD 582	117	60 - 160	180 \ 200 \ 220	14	80	50 260	incl.
JD 592	117	60 - 180	182 \ 200 \ 220	14	80	53 920	incl.

### **Krone, importateur GVS-Agrar**

KR 125	120	125	195	sans	34	31 500	incl.
RP 1250	120	125	195	sans	50	41 100	incl.
RP 1250 MC	120	125	195	17	50	50 900	incl.
VP 1500	120	100 - 150	195	sans	50	48 000	incl.
VP 1500 MC	120	100 - 150	195	17	50	58 600	incl.
VP 1800 MC	120	100 - 150	195	17	55	60 900	incl.

### **McHale, importateur Landtechnik Zollikofen**

F 550	123	125	200	23	80	59 900	incl.
-------	-----	-----	-----	----	----	--------	-------

### **New Holland, importateur Grunderco SA Satigny GE et Aesch LU**

BR 560A	120	125	200	sans	39 200	excl.
BR 560A cutter	120	125	200	15	43 300	excl.
BR 740A	120	150	180	sans	46 200	excl.
BR 740A Rotofeeder	120	150	230	sans	51 300	excl.
BR 740A Cutter	120	150	230	15	55 300	excl.
BR 750A	120	180	180	sans	51 100	excl.
BR 750A Rotofeeder	120	180	230	sans	56 000	excl.
BR 750A Cutter	120	180	230	15	59 900	excl.

### **Orkel, importateur Baltensberger Farmtech Brütten ZH**

GP 1260	122	122	210	20	80	50 600	incl.
---------	-----	-----	-----	----	----	--------	-------

généralement aussi bien pour le compactage du fourrage que pour la reprise et la distribution ultérieures, manuelles ou mécaniques du fourrage. Les spécialistes du fourrage et certains agro-entrepreneurs opteront pour davantage de couteaux encore, pour répondre à leurs besoins spécifiques en matière de conditionnement du fourrage ou pour assurer des prestations supplémentaires. Welger prévoit la possibilité de faire varier le nombre de couteaux engagés dans le processus.

## Performances de travail

Dans le cadre de la concurrence pour la meilleure machine, personne ne fait de concessions en ce qui touche les performances de récolte du fourrage. Celles-ci sont d'autant plus élevées que le fourrage accède sans obstacle à la chambre de pressage. Cela va à l'encontre de l'objectif consistant à amener un fourrage pré-compressé (surtout par la coupe) et en quantités régulières dans la chambre de pressage. De grandes quantités de fourrage, ainsi que la pression et la contre-pression entraînent d'importantes pertes par brisure. Elles sont moins conséquentes pour l'ensilage que pour le foin ou le regain. Il est clair que les constructeurs doivent également trouver des solutions à ce problème. Ils se concentrent cependant davantage à éviter les bourrages si la quantité devient excessive à un moment ou un autre. L'offre prévoit des rotors réversibles commandés par un simple bouton, par exemple chez John Deere, ou la possibilité d'abaisser le fond du rotor d'alimentation ou de coupe chez McHale et Welger.

## Système de rotation dans la chambre de pressage

Au début du nouveau cycle de pressage, le problème se pose de donner le mouvement rotatif souhaité au matériau récolté. Ce problème se présente davantage dans les chambres variables munies de courroies que dans les chambres fixes à rouleaux. Il existe des solutions par l'introduction dynamique du fourrage depuis les organes d'alimentation dans la chambre de pressage, ainsi qu'en traitant la surface des courroies, des rouleaux et des chaînes de manière adéquate. Pour les machines à courroies ou à chaînes, le volume de pressage augmente avec la taille de la balle jusqu'à un diamètre de 2 mètres. Des réglages préalables particuliers empêche que le cœur de la balle soit exagérément comprimé, res-

Modèle	Largeur (cm)	Diamètre (cm)	Largeur de prélevement (cm)	Nombre de couteaux du dispositif de coupe	Besoins en puissance (CV)	Liste de prix (CHF)	avec ou sans TVA
<b>Vicon, importateur Bucher Landtechnik, Niederwenigen</b>							
Vicon RF 125	122	125	210	14	65	50 370	incl.
Vicon RF 235	122	125	210	14	65	59 120	incl.
Vicon RF 235	122	125	230	23	80	66 330	incl.
Vicon RV 1601 MK II	120	80 - 160	210	14   23	70   85	60 870   70 860	incl.
Vicon RV 1901 MK II	120	80 - 185	210	15   23	71   85	67 360   76 840	incl.

## Welger, importateur Speiser AG Ersigen

202 Classic	123	125	150	0	45	34 500	excl.
202 Spezial	123	125	200	0	50	43 000	excl.
235 Xtra	123	125	200   225	8   9   17	55	52 930	excl.
235 Profi	123	125	200   225	12   13   25	75	60 870	excl.
320 Farmer	123	150	200   225	0	70	49 200	excl.
320 Master	123	150	200   225	0	70	55 960	excl.
320 Profi	123	150	200   225	23	80	62 150	excl.
435 Xtra	123	90 - 160	225	8   9   17	80	60 560	excl.
435 Master	123	90 - 160	225	12   13   25	80	67 110	excl.
535 Xtra	123	110 - 200	225	8   9   17	100	65 490	excl.
535 Master	123	110 - 200	225	12   13   25	100	72 640	excl.

## Wolagri, importateur Robert Favre AG, Payerne

Compact 125 CUT	120	125	195	13	47 900	incl.	
Compact 155 CUT	120	155	195	13			
Columbia R 10 Super	120	120	150	sans	35	27 000	incl.
Columbia R 98	98	120	130	sans	35	25 500	incl.

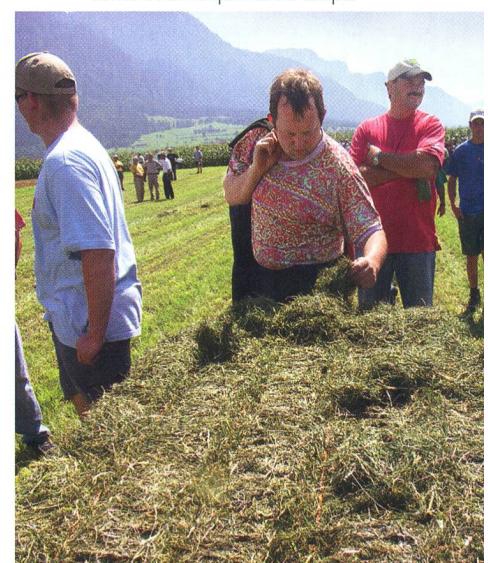
pectivement que la pression augmente plus la balle est grande en raison de la tension exercée par les courroies (Claas, John Deere). Les presses à chambre fixe ont en revanche la possibilité d'améliorer les propriétés de rotation grâce au rainurage des rouleaux. D'autres possibilités d'optimisation sont offertes par la combinaison des courroies et de chaînes, comme par exemple chez New Holland. Claas a développé son «Maximum Pressure System» (MPS) pour les grandes presses. Celui-ci prévoit l'introduction de trois rouleaux à l'intérieur de la chambre, ce qui réduit artificiellement son volume. La paille ou le fourrage vert arrive donc immédiatement en contact avec les rouleaux MPS et commence à tourner prématurément. Les balles sont ainsi compactées à satisfaction depuis le centre. Chez John Deere, un mécanisme de réglage donne le choix entre un diamètre de chambre fixe de 1.25, 1.30 et 1.35 mètres.

## Ficelle, filet ou film

Bien que la plupart de constructeurs de pres-

ses prévoient toujours le liage par ficelle, le liage par filet s'est imposé largement aujourd'hui. Il garantit une forme régulière et un liage stable, particulièrement avec le fourrage court. John Deere appelle son système de liage de balles, un peu moins larges que celles de la concurrence avec ses 117 cm, le Cover Edge. Celui-ci applique le filet sur les bords

Technique de récolte du fourrage:  
appréciation critique de la densité des balles et de la qualité de coupe.



## Presses à balles carrées

Modèle	Largeur x hauteur (cm)	Longueur (cm)	Largeur de prélevement (cm)	Nombre de couteaux du dispositif de coupe	Besoin en puissance (CV)	Liste de prix (CHF)	avec ou sans TVA
<b>CLAAS, importateur Serco Oberbipp</b>							
Quadrant 1150	80 x 50	80 - 240	200	sans	100	81 776 incl.	
Quadrant 2100 R	80 x 70	50 - 250	210	sans	110	148 488 incl.	
Quadrant 2100 RT	80 x 70	50 - 250	210	sans	110	161 938 incl.	
Quadrant 2100 RC	80 x 70	50 - 250	210	16	130	172 160 incl.	
Quadrant 2100 RCT	80 x 70	50 - 250	210	16	130	185 610 incl.	
Quadrant 2200 R	120 x 70	100 - 300	210	sans	125	166 780 incl.	
Quadrant 2200 RT	120 x 70	100 - 300	210	sans	125	182 382 incl.	
Quadrant 2200 RC	120 x 70	100 - 300	210	25	150	197 984 incl.	
Quadrant 2200 RCT	120 x 70	100 - 300	210	25	150	213 586 incl.	
Quadrant 2200 FC	120 x 70	100 - 300	210	49	180	202 288 incl.	
Quadrant 2200 FCT	120 x 70	100 - 300	210	49	180	217 352 incl.	
Quadrant 3400 RF	120 x 100	50 - 300	235	25	200	234 568 incl.	
Quadrant 3400 RC	120 x 100	50 - 300	235	25	245	280 836 incl.	

R = Roto C = Cut FC = Fine Cut T = Tandem

## Krone, importateur GVS Agrar

Big Pack 890	90 x 80	100 - 270	195	sans	122	151 600 incl.
BigPack 890 XC	90 x 80	100 - 270	195	16	130	181 400 incl.
BigPack 1270	70 x 120	00 - 270	195	sans	127	176 500 incl.
BigPack 1270 XC	70 x 120	00 - 270	195	26	136	206 900 incl.

XC = X-Cut (Kassetten mit je 8 ou 16 Messer)

## New Holland, importateur Grunderco

BB 920	80 x 47	200	198	sans	55	89 300 excl.
BB 930A packer	80 x 70	250	198	6	80	146 300 excl.
BB 930A cutter	80 x 70	50	198	23	95	157 200 excl.
BB 940A packer	80 x 90	50	198	6	80	157 100 excl.
BB 940A cutter	80 x 90	250	198	23	95	169 100 excl.
BB 950A delta	120 x 70	250	225	sans	85	156 000 excl.
BB 950A standard	120 x 70	50	225	sans	85	164 000 excl.
BB 950A cutter	120 x 70	50	225	33	105	193 500 excl.
BB 960A standard	120 x 90	50	225	sans	90	159 400 excl.
BB 960A cutter	120 x 90	50	225	33	110	200 200 excl.

## Welger, importateur Speiser Ersigen

D4006	0 x 80	90 - 250	225		105	42 610 excl.
D4060	0 x 80	90 - 250	225	23	105	153 230 excl.
D6006	0 x 120	0 - 250	225		125	160 690 excl.
D6060	0 x 120	0 - 250	225	23	125	171 470 excl.

## Combinaisons presse-enrubanneuse

Chambre fixe	Chambre variable
--------------	------------------

Modèle	Largeur x hauteur (cm)	Longueur (cm)	Largeur de prélevement (cm)	Nombre de couteaux du dispositif de coupe	Besoin en puissance (CV)	Poids (kg)
<b>CLAAS, importateur Serco</b>						
Rollant 255 RC Uniwrap	120	125	210	16	110	4800

## John Deere, importateur Matra

Kombipresse 678 Premium	117	125 - 140	200	14	100	5340
-------------------------	-----	-----------	-----	----	-----	------

## Krone, Import GVS-Agrar (MC = MultiCut)

CombiPack 1250 MC	120	125	195	17	60	5000
CombiPack V 1500 MC	120	100 - 150	195	17	70	6000

## Mc Hale, importateur Landtechnik Zollikofen

McHale Fusion	123	125	195	23	110	5500
---------------	-----	-----	-----	----	-----	------

## New Holland, importateur Grunderco

BR 560A Combi	120	125	200	15		4580
---------------	-----	-----	-----	----	--	------

## Vicon und Taarup, importateur Bucher Landtechnik

RF 235 BalePack	122	125	210 / 230	14 / 23	80	5000
RV 1601 MK II, BalePack	120	80 - 160	210	14	80	6000
Taarup BIO	122	125	210	14	90	5000

## Orkel, importateur Baltensberger Farmtechnik AG, Brütten

Orkel 1260	123	125	195	23	80 / 110	5500
------------	-----	-----	-----	----	----------	------

## Welger, importateur Speiser AG, Ersigen

DA 235 Xtra	123	125	225	8, 9 ou 17	110	5500
DA 235 Profi	123	125	225	12, 13 ou 25	110	5600

de la balle également. Orkel présente de plus, comme nouveauté, la possibilité d'enrouler la balle avec un film plutôt qu'un filet.

## Presses à balles carrées

Nous ne ferons ici qu'effleurer le sujet. Ces presses sont, en principe, composées des mêmes éléments de construction que l'on connaît sur les petites presses à haute densité. L'intérêt principal des presses à balles carrées réside dans l'empilage pratique des balles, ce qui facilite les manœuvres et les transports avec les véhicules. Avec des dimensions données pour la hauteur et la largeur, elles peuvent avoir une longueur variable.

## Combinaison presse-enrubanneuse

Nous concluons ce rapport avec un bref aperçu sur les combinaisons presse-enrubanneuse. Hormis Krone et Vicon, elles ne sont proposées qu'avec des presses à chambre fixes et offrent l'avantage, moyennant une légère perte de puissance, de n'occuper qu'une seule personne avec un tracteur pour le pressage et l'enrubannage. De plus, l'enrubannage immédiat favorise la fermentation des balles d'ensilage. Ici également, l'offre et le nombre de variantes s'avèrent considérables. L'enrubanneuse 3-D de Vicon ou les options de différents constructeurs permettent de placer la balle debout en la déchargeant de la table d'enrubannage.

## Une parenthèse pour terminer

Pour toutes les machines, les pneus ont une grande importance. Il s'agit de lutter contre le tassement du sol et le risque de dérapage dans les terrains en pente. En réalité, les essieux tandem et les immatriculations comme véhicules spéciaux constituent la règle pour les grandes presses et les combinaisons presse-enrubanneuse.

Il ne faut surtout pas négliger le fait que les machines hautement spécialisées décrites ici et leurs divers agrégats ne fonctionnent que si leurs systèmes de mesures et de commande électroniques communiquent entre eux et avec le conducteur sur le tracteur. Il n'est pas certain que l'ensemble des machines soit au standard ISOBUS, seul Orkel mentionnant ce standard universel pour ses matériels et logiciels. ■

# REALCHEMIE

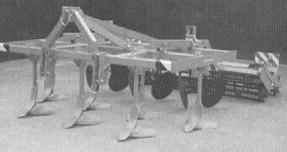
La protection des plantes au juste prix

le partenaire fiable pour vos produits phytosanitaires à prix discount.

[www.RealChemie.ch](http://www.RealChemie.ch) Tel: 079 660 61 54

À vendre directement

## Déchaumeurs



avec disques nivellation,  
Sécurité par visse ou Nonstop,  
Modèles de 2,2 m à 5,6 m

Qualité + Prix favorable!

Rouleaux cambridge

3,0 m, 3-point, avant/arr.

6,2 m, pliable, tiré

RINDISBACHER

3073 Gümligen/Berne

031 954 16 75

079 667 32 24

# FENDT

[www.fendtstation.ch](http://www.fendtstation.ch)

## > PRODUITS ET OFFRES

### PUBLITEXT

Socs Quick-Lock de Rau  
Un simple coup de marteau suffit à remplacer les socs

Rau présente le nouveau polyculteur 3-barres Polytiller équipé du Quick-Lock, le système de remplacement rapide et aisément des socs. Le soc est sécurisé sur la dent grâce au système conique de verrouillage automatique. Un simple coup de marteau suffit à démonter et à remonter les socs. Le système Quick-Lock non seulement économise du temps et de l'argent durant les travaux de déchaumage, il fait aussi du Rau Polytiller un outil performant et polyvalent.

Les socs sont livrables en diverses largeurs allant de 75 mm à 320 mm. Le Rau Polytiller 3-bar-

res, 3 m, est équipé de 13 socs. Combiné au rouleau à double rotor étoilé en tant qu'outil suiveur, le Polytiller est très polyvalent pour le déchaumage. Le rouleau à double



rotor étoilé brise les mottes et assure une incorporation homogène. Le Polytiller permet la préparation du lit de semence en un seul passage.

Bärtschi-Fobro AG

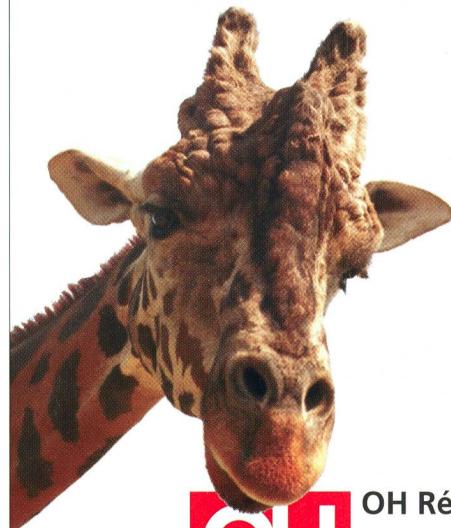
6152 Hüswil

Tél. 041 98 98 111

Fax 041 98 98 121

[www.baertschi-fobro-ch](http://www.baertschi-fobro-ch)

## Voyez la différence !



OH Réputé pour ses mélanges.

Otto Hauenstein Semences SA

Tél. 024 441 56 56

Fax 024 441 21 82

**Zumstein**  
**Maschinen AG**



- ◀ Elévateur à fourrage
- ◀ pont roulant AUER
- ◀ Chargeur polyvalent Auer
- ◀ Elévateur à balles
- ◀ Dérouleuse de bottes
- ◀ Distributeur silo
- ◀ Matériel de tuyauterie
- ◀ Soufflerie
- ◀ Répartiteur Junior+HVA
- ◀ Bande d'alimentation 3 m
- ◀ Doseur 4 - 12 m
- ◀ Aérateur radial/vertical
- ◀ Séchoir à balles rondes
- ◀ Commande automatique
- ◀ Chauffage à air chaud

Aussi diverses machines d'occasion

Nous sommes là pour l'agriculture

Zumstein Maschinen SA, 3315 Bätterkinden  
[www.zumsteinag.ch](http://www.zumsteinag.ch)  
Tél. 032 665 35 31, Fax 032 665 36 57